

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada**  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 1T3  
Bid Fax: (902) 496-5016

**Request For a Standing Offer**  
**Demande d'offre à commandes**

National Master Standing Offer (NMSO)  
Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

Canada, as represented by the Minister of Public Works and  
Government Services Canada, hereby requests a Standing Offer  
on behalf of the Identified Users herein.

Le Canada, représenté par le ministre des Travaux Publics et  
Services Gouvernementaux Canada, autorise par la présente,  
une offre à commandes au nom des utilisateurs identifiés  
énumérés ci-après.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Acquisitions  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 3C9

<b>Title - Sujet</b> DOMESTIC BOILER/FURNACE MAINTENANCE	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W010C-13C311/A	<b>Date</b> 2013-04-25
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W010C-13-C311	<b>GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG</b> PW-\$HAL-220-8978
<b>File No. - N° de dossier</b> HAL-3-71003 (220)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-06-03</b>	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> SEE HEREIN	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Dunphy, Nancy	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hal220
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902)496-5481 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902)496-5016
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE MARITIME FORCES ATLANTIC, BLDG. 7 WILLOW PARK, BOX 99000, STN. FORCES HALIFAX NOVA SCOTIA B3K 5X5 Canada	
<b>Security - Sécurité</b> This request for a Standing Offer does not include provisions for security. Cette Demande d'offre à commandes ne comprend pas des dispositions en matière de sécurité.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b>	<b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## TABLE OF CONTENTS

### "THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT"

#### **PART 1 - GENERAL INFORMATION**

1. Introduction
2. Summary
3. Security Requirement
4. Debriefings

#### **PART 2 - OFFEROR INSTRUCTIONS**

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions
2. Submission of Offers
3. Optional Site Visit
4. Enquiries - Request for Standing Offers
5. Applicable Laws

#### **PART 3 - OFFER PREPARATION INSTRUCTIONS**

1. Offer Preparation Instructions

#### **PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**

1. Evaluation Procedures
2. Basis of Selection

#### **PART 5 - CERTIFICATIONS**

1. Mandatory Certifications Required Precedent to Issuance of a Standing Offer
2. Additional Certifications Precedent to Issuance of a Standing Offer

#### **PART 6 - SECURITY, FINANCIAL AND INSURANCE REQUIREMENTS**

1. Security Requirement
2. Financial Capability
3. Insurance

#### **PART 7 - STANDING OFFER AND RESULTING CONTRACT CLAUSES**

##### **A. STANDING OFFER**

1. Offer
2. Security Requirement
3. Standard Clauses and Conditions
4. Term of Standing Offer
5. Authorities
6. Identified Users
7. Call-up Instrument
8. Limitation of Call-ups
9. Financial Limitation
10. Priority of Documents
11. Certifications
12. Applicable Laws

## B. RESULTING CONTRACT CLAUSES

1. Statement of Work
2. Standard Clauses and Conditions
3. Term of Contract
4. Payment
5. Invoicing Instructions
6. Insurance

List of Annexes:

- Appendix A - Statement of Work *(Includes Annex A and B)*
- Appendix B - Basis of Payment
- Appendix C - Security Requirements Checklist
- Appendix D - Code of Conduct - Board of Directors

## PART 1 - GENERAL INFORMATION

### 1. Introduction

The Request for Standing Offers (RFSO) is divided into seven parts plus appendices and annexes, as follows:

- Part 1 General Information: provides a general description of the requirement;
- Part 2 Offeror Instructions: provides the instructions applicable to the clauses and conditions of the RFSO;
- Part 3 Offer Preparation Instructions: provides offerors with instructions on how to prepare their offer to address the evaluation criteria specified;
- Part 4 Evaluation Procedures and Basis of Selection: indicates how the evaluation will be conducted, the evaluation criteria which must be addressed in the offer, if applicable, and the basis of selection;
- Part 5 Certifications: includes the certifications to be provided;
- Part 6 Part 6 Security, Financial and Insurance Requirements: includes specific requirements that must be addressed by offerors; and
- Part 7 7A, Standing Offer, and 7B, Resulting Contract Clauses:&A, includes the Standing Offer containing the offer from the Offeror and the applicable clauses and conditions; & B, includes the clauses and conditions which will apply to any contract resulting from a call-up made pursuant to the Standing Offer.

**The Appendices include the** Statement of Work, Basis of Payment, Security Requirements Checklist, and Code of Conduct - Board of Directors

### 2. Summary

Work of this Standing Offer Agreement comprises of the furnishing of all labour, material, tools, equipment, transportation and supervision required for the inspection, maintenance, and emergency repairs to commercial and domestic boilers/furnaces and distribution systems as per **the Specifications at Appendix A** attached.

---

**The breakdown for the boilers is as follows:**

**Low pressure steam boilers located at :** Truro Building 2 - one unit and Amherst.- two units.

**Hot water units located at:** New Glasgow - two units; Truro building 1 - one unit; Pictou - two units in main building and two units located in the garage; Spring Hill - four units located in main building and one unit in the garage; Amherst - one unit located in the garage; Great Village - two units located in building.

The period of the Standing Offer will be from Contract award for one (1) year with the option to extend its offer for two (2) additional one-year periods.

The requirement is subject to the provisions of the World Trade Organization Agreement on Government Procurement (WTO-AGP), the North American Free Trade Agreement (NAFTA), and the Agreement on Internal Trade (AIT).

### **3. Security Requirement**

There is a security requirement associated with the requirement of the Standing Offer. For additional information, see Part 6 - Security, Financial and Insurance Requirements, and Part 7 - Standing Offer and Resulting Contract Clauses.

### **4. Debriefings**

After issuance of a standing offer, offerors may request a debriefing on the results of the request for standing offers process. Offerors should make the request to the Standing Offer Authority within 15 working days of receipt of the results of the request for standing offers process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

## **PART 2 - OFFEROR INSTRUCTIONS**

### **1. Standard Instructions, Clauses and Conditions**

All instructions, clauses and conditions identified in the Request for Standing Offers (RFSO) by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual issued by Public Works and Government Services Canada. (<http://ccua-sacc.tpsgc-pwgsc.gc.ca/pub/acho-eng.jsp>)

Offerors who submit an offer agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the RFSO and accept the clauses and conditions of the Standing Offer and resulting contract(s).

The 2006 (2013-03-21) Standard Instructions - Request for Standing Offers - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the RFSO.

Subsection 5.4 of 2006, Standard Instructions - Request for Standing Offers - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: sixty (60) days  
Insert: ninety (90) days

### **2. Submission of Offers**

Offers must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the Request for Standing Offers.

Due to the nature of the Request for Standing Offers, transmission of offers by facsimile to PWGSC will not be accepted.

### 3. Optional Site Visit

It is recommended that the Bidder or a representative of the Bidder visit the work site. Arrangements have been made for a tour of the work site. The site visit will be held on **May 14th, 2013, 10:00AM at the Truro Armoury, 126 Willow Street, Truro, Nova Scotia**. Bidders are requested to communicate with the Contracting Authority three (3) work days (**May 10th, 2013 10:00AM**) before the scheduled visit to confirm attendance and **provide company name, names of persons and phone numbers**. This is required for the Contract Inspector to prepare the appropriate paperwork to allow the personnel to come on DND premises. Bidders may be requested to sign an attendance form. Bidders who do not attend or send a representative will not be given an alternative appointment but they will not be precluded from submitting a bid. Any clarifications or changes to the bid solicitation resulting from the site visit will be included as an amendment to the bid solicitation.

### 4. Enquiries - Request for Standing Offers

All enquiries must be submitted in writing to the Standing Offer Authority no later than seven (7) calendar days before the Request for Standing Offers (RFSO) closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Offerors should reference as accurately as possible the numbered item of the RFSO to which the enquiry relates. Care should be taken by offerors to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the questions or may request that offerors do so, so that the proprietary nature of the question is eliminated, and the enquiry can be answered with copies to all offerors. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all offerors may not be answered by Canada.

### 5. Applicable Laws

The Standing Offer and any contract resulting from the Standing Offer must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Nova Scotia.

Offerors may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their offer, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the offerors.

## PART 3 - OFFER PREPARATION INSTRUCTIONS

### 1. Offer Preparation Instructions

Canada requests that offerors provide their offer in separately bound sections as follows:

Section I: Technical Offer one (1) hard copy  
Section II: Financial Offer one (1) hard copy  
Section III: Certifications one (1) hard copy

Prices must appear in the financial offer only. No prices must be indicated in any other section of the offer.

Canada requests that offerors follow the format instructions described below in the preparation of their offer.

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to that of the Request for Standing Offers.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html>). To assist Canada in reaching its objectives, offerors are encouraged to:

- 1) use paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and/or containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

### **Section I: Technical Offer**

In their technical offer, offerors should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

### **Section II: Financial Offer**

Offerors must submit their financial offer in accordance with the **Appendix B**, Basis of Payment. The total amount of Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax must be shown separately, if applicable.

### **Section III: Certifications**

Offerors must submit the certifications required under Part 5.

## **PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**

### **1. Evaluation Procedures**

- (a) Offers will be assessed in accordance with the entire requirement of the Request for Standing Offers including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the offers.

#### **1.1. Financial Evaluation**

Offerors must submit their financial offer in accordance with **Appendix B**, Basis of Payment. An offer received with one or more missing Firm Unit Rates will be deemed non-responsive. The Unit Rate will govern in establishing the Extended Price.

The Total Evaluated Cost will be evaluated in Canadian dollars, the Goods and Services Tax or the Harmonized Sales Tax excluded, FOB destination, Canadian customs duties and excise taxes included.

### **2. Basis of Selection**

An offer must comply with the requirements of the Request for Standing Offers and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. The responsive offer with the lowest evaluated price on an aggregate basis will be recommended for issuance of a standing offer.

## **PART 5 - CERTIFICATIONS**

Offerors must provide the required certifications to be issued a standing offer. Canada will declare an offer non-responsive if the required certifications are not completed and submitted as requested.

Compliance with the certifications offerors provide to Canada is subject to verification by Canada during the offer evaluation period (before issuance of a standing offer) and after issuance of a standing offer. The Standing Offer Authority will have the right to ask for additional information to verify offerors' compliance with the certifications before issuance of a standing offer. The offer will be declared non-responsive if any certification made by the Offeror is untrue, whether made knowingly or

unknowingly. Failure to comply with the certifications or to comply with the request of the Standing Offer Authority for additional information will also render the offer non-responsive.

## 1. Mandatory Certifications Required Precedent to Issuance of a Standing Offer

### 1.1 Code of Conduct and Certifications - Related documentation (SEE APPENDIX D)

By submitting an offer, the Offeror certifies as per section 01 of Standard Instructions 2006 for himself and his affiliates, to be in compliance with the Code of Conduct and Certifications clause of the Standard instructions. The related documentation therein required will help Canada in confirming that the certifications are true.

## 2. Additional Certifications Precedent to Issuance of a Standing Offer

The certifications listed below should be completed and submitted with the offer, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications is not completed and submitted as requested, the Standing Offer Authority will so inform the Offeror and provide the Offeror with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Standing Offer Authority and meet the requirement within that time period will render the offer non-responsive.

### 2.1 Federal Contractors Program - Certification - over \$25,000 and below \$200,000

Suppliers who are subject to the Federal Contractors Program (FCP) and have been declared ineligible contractors by Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC) are no longer eligible to receive federal government contracts over the threshold for solicitation of bids as set out in the Government Contracts Regulations. Suppliers may be declared ineligible contractors either as a result of a finding of non-compliance by HRSDC, or following their voluntary withdrawal from the FCP for a reason

other than a reduction of their workforce to less than 100 employees. Any offers from ineligible contractors, including an offer from a joint venture that has a member who is an ineligible contractor, will be declared non-responsive.

The Offeror, or, if the Offeror is a joint venture the member of the joint venture, certifies its status with the FCP, as follows:

The Offeror or the member of the joint venture

- (a) ( ) is not subject to the FCP, having a workforce of less than 100 full-time or part-time permanent employees, and/or temporary employees having worked 12 weeks or more in Canada;
- (b) ( ) is not subject to the FCP, being a regulated employer under the Employment Equity Act, S.C. 1995, c. 44;
- (c) ( ) is subject to the requirements of FCP, having a workforce of 100 or more full-time or part-time permanent employees, and/or temporary employees having worked 12 weeks or more in Canada, but has not previously obtained a certificate number from HRSDC, having not bid on requirements of \$200,000 or more;
- (d) ( ) has not been declared an ineligible contractor by HRSDC, and has a valid certificate number as follows: \_\_\_\_\_.

Further information on the FCP is available on the HRSDC Web site.

## 2.2 Former Public Servant Certification

Contracts with former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts with FPS, offerors must provide the information required below.

### Definitions

For the purposes of this clause,

"former public servant" is any former member of a department as defined in the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- (a) an individual;
- (b) an individual who has incorporated;
- (c) a partnership made of former public servants; or
- (d) a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means, in the context of the fee abatement formula, a pension or annual allowance paid under the Public Service Superannuation Act (PSSA), R.S., 1985, c. P-36, and any increases paid pursuant to the Supplementary Retirement Benefits Act, R.S., 1985, c. S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the Canadian Forces Superannuation Act, R.S., 1985, c. C-17, the Defence Services Pension Continuation Act, 1970, c. D-3, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, 1970, c. R-10, and the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, R.S., 1985, c. R-11, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, R.S. 1985, c. M-5, and that portion of pension payable to the Canada Pension Plan Act, R.S., 1985, c. C-8.

### Former Public Servant in Receipt of a Pension

Is the Offeror a FPS in receipt of a pension as defined above? **YES ( ) NO ( )**

If so, the Offeror must provide the following information:

- (a) name of former public servant;
- (b) date of termination of employment or retirement from the Public Service.

### Work Force Reduction Program

Is the Offeror a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of a work force reduction program? **YES ( ) NO ( )**

If so, the Offeror must provide the following information:

- (a) name of former public servant;
- (b) conditions of the lump sum payment incentive;
- (c) date of termination of employment;
- (d) amount of lump sum payment;

- (e) rate of pay on which lump sum payment is based;
- (f) period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
- (g) number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force reduction program.

For all contracts awarded during the lump sum payment period, the total amount of fees that may be paid to a FPS who received a lump sum payment is \$5,000, including the Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax.

### **2.3 Status and Availability of Resources**

The Offeror certifies that, should it be issued a standing offer as a result of the Request for Standing Offer, every individual proposed in its offer will be available to perform the Work resulting from a call-up against the Standing Offer as required by Canada's representatives and at the time specified in a call-up or agreed to with Canada's representatives. If for reasons beyond its control, the Offeror is unable to provide the services of an individual named in its offer, the Offeror may propose a substitute with similar qualifications and experience. The Offeror must advise the Standing Offer Authority of the reason for the substitution and provide the name, qualifications and experience of the proposed replacement. For the purposes of this clause, only the following reasons will be considered as beyond the control of the Offeror: death, sickness, maternity and parental leave, retirement, resignation, dismissal for cause or termination of an agreement for default.

If the Offeror has proposed any individual who is not an employee of the Offeror, the Offeror certifies that it has the permission from that individual to propose his/her services in relation to the Work to be performed and to submit his/her résumé to Canada. The Offeror must, upon request from the Standing Offer Authority, provide a written confirmation, signed by the individual, of the permission given to the Offeror and of his/her availability. Failure to comply with the request may result in the offer being declared non-responsive.

### **2.4 Contractor Qualifications:**

- 2.4.1 5 years experience in the inspection, maintenance and repairs of oil burning boilers/furnaces and associated equipment. Provide 2 references in good order for similar projects in size and nature.
- 2.4.2 Technician must have 2 years experience working with various types of boilers and furnaces.

### **2.5 Certification**

By submitting an offer, the Offeror certifies that the information submitted by the Offeror in response to the above requirements is accurate and complete.

## **PART 6 - SECURITY, FINANCIAL AND INSURANCE.**

### **1. Security Requirement**

Before issuance of a standing offer, the following conditions must be met:

- (a) the Offeror must hold a valid organization security clearance as indicated in Part 7A - Standing Offer;

(b) the Offeror's proposed individuals requiring access to classified or protected information, assets or sensitive work site(s) must meet the security requirement as indicated in Part 7A - Standing Offer;

(c) the Offeror must provide the name of all individuals who will require access to classified or protected information, assets or sensitive work sites.

2. Offerors are reminded to obtain the required security clearance promptly. Any delay in the issuance of a standing offer to allow the successful offeror to obtain the required clearance will be at the entire discretion of the Standing Offer Authority.

3. For additional information on security requirements, offerors should consult the "Security Requirements for PWGSC Bid Solicitations - Instructions for Bidders" (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/lc-pl/lc-pl-eng.html#a31>) document on the Departmental Standard Procurement Documents Web site.

## 2. Financial Capability

SACC Manual clause M9033T (2011-05-16) Financial Capability

## 3. Insurance

The Contractor is responsible for deciding if insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any insurance acquired or maintained by the Contractor is at its own expense and for its own benefit and protection. It does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract.

## PART 7 - STANDING OFFER AND RESULTING CONTRACT CLAUSES

### A. STANDING OFFER

#### 1. Offer

1.1 The Offeror offers to perform the Work in accordance with the Statement of Work at **Appendix A**.

#### 2. Security Requirement

##### **SECURITY REQUIREMENT FOR CANADIAN SUPPLIER: PWGSC FILE W010C-13-C311**

1. The Contractor/Offeror must, at all times during the performance of the Contract/Standing Offer, hold a valid Designated Organization Screening (DOS), issued by the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).

2. The Contractor/Offeror personnel requiring access to sensitive work site(s) must EACH hold a valid **RELIABILITY STATUS**, granted or approved by CISD/PWGSC.

Until the security screening of the Contractor personnel required by this Contract has been completed satisfactorily by the CISD, PWGSC, the Contractor personnel MAY NOT ENTER sites without an escort.

3. Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of CISD/PWGSC.

4. The Contractor/Offeror must comply with the provisions of the:

- (a) Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at **Appendix C**;
- (b) Industrial Security Manual (Latest Edition).

### 3. Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Standing Offer and resulting contract(s) by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual issued by Public Works and Government Services Canada. (<http://ccua-sacc.tpsgc-pwgsc.gc.ca/pub/acho-eng.jsp>)

#### 3.1 General Conditions

2005 (2012-11-19) General Conditions - Standing Offers - Goods or Services, apply to and form part of the Standing Offer.

#### 3.2 Standing Offers Reporting

The Offeror must compile and maintain records on its provision of goods, services or both to the federal government under contracts resulting from the Standing Offer. This data must include all purchases paid for by a Government of Canada Acquisition Card.

The Offeror must provide this data in accordance with the reporting requirements detailed in Appendix B. If some data is not available, the reason must be indicated. If no goods or services are provided during a given period, the Offeror must still provide a "NIL" report.

The data must be submitted on a quarterly basis to the Standing Offer Authority.

The quarterly reporting periods are defined as follows:

- 1st quarter: April 1 to June 30;
- 2nd quarter: July 1 to September 30;
- 3rd quarter: October 1 to December 31;
- 4th quarter: January 1 to March 31.

The data must be submitted to the Standing Offer Authority no later than ten (10) calendar days after the end of the reporting period.

### 4. Term of Standing Offer

#### 4.1 Period of the Standing Offer

The period for making call-ups against the Standing Offer is from Issuance of Standing Offer for one (1) year.

#### 4.2 Extension of Standing Offer

If the Standing Offer is authorized for use beyond the initial period, the Offeror offers to extend its offer for two (2) additional one-year periods under the same conditions and at the rates or prices specified in the Standing Offer, or at the rates or prices calculated in accordance with the formula specified in the Standing Offer.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W010C-13C311/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

hal220

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W010C-13-C311

File No. - N° du dossier

HAL-3-71003

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

The Offeror will be advised of the decision to authorize the use of the Standing Offer for an extended period by the Standing Offer Authority fifteen (15) days before the expiry date of the Standing Offer. A revision to the Standing Offer will be issued by the Standing Offer Authority.

## 5. Authorities

### 5.1 Standing Offer Authority

The Standing Offer Authority is:

**Name:** Nancy Dunphy  
**Title:** Supply Officer  
**Public Works and Government Services Canada**  
**Acquisitions Branch**  
**Address:** 1713 Bedford Row  
Halifax, NS B3J 3C9  
**Telephone:** (902) 496-5481  
**Facsimile:** (902) 496-5016  
**E-mail address:** nancy.dunphy@pwgsc.gc.ca

The Standing Offer Authority is responsible for the establishment of the Standing Offer, its administration and its revision, if applicable. Upon the making of a call-up, as Contracting Authority, he is responsible for any contractual issues relating to individual call-ups made against the Standing Offer by any Identified User.

### 5.2 Project Authority

The Project Authority for the Standing Offer is: **To be announced upon issuance of a Standing Offer.**

Name: \_\_\_\_\_  
Title: \_\_\_\_\_  
Organization: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_  
Facsimile: \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_  
E-mail address: \_\_\_\_\_

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work will be carried out pursuant to a call-up against the Standing Offer and is responsible for all the technical content of the Work under the resulting Contract.

### 5.3 Offeror's Representative

Name: \_\_\_\_\_

Title: \_\_\_\_\_

Organization: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_

Facsimile: \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_

E-mail address: \_\_\_\_\_

## 6. Identified Users

The Identified User authorized to make call-ups against the Standing Offer is: To be announced upon issuance of a Standing Offer.

## 7. Call-up Instrument

The Work will be authorized or confirmed by the Identified User(s) using form PWGSC-TPSGC 942, Call-up Against a Standing Offer.

## 8. Limitation of Call-ups

Individual call-ups against the Standing Offer must not exceed **\$15,000.00** (Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax included).

## 9. Financial Limitation

The total cost to Canada resulting from call ups against the Standing Offer must not exceed the sum of \$\_\_\_\_\_ (Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax excluded) unless otherwise authorized in writing by the Standing Offer Authority. The Offeror must not perform any work or services or supply any articles in response to call ups which would cause the total cost to Canada to exceed the said sum, unless an increase is so authorized.

The Offeror must notify the Standing Offer Authority as to the adequacy of this sum when 75 percent of this amount has been committed, or four (4) months before the expiry date of the Standing Offer, whichever comes first. However, if at any time, the Offeror considers that the said sum may be exceeded, the Offeror must promptly notify the Standing Offer Authority.

## 10. Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- a) the call up against the Standing Offer, including any annexes;
- b) the articles of the Standing Offer;
- c) the general conditions 2005 (2012-11-19), General Conditions - Standing Offers - Goods or Services
- d) the general conditions 2010C (2012-11-19), Services Medium Complexity
- e) Appendix A, Statement of Work;
- f) Appendix B, Basis of Payment;
- g) Appendix C, Security Requirements Checklist
- h) Appendix D, Board of Directors, and
- i) the Offeror's offer \_\_\_\_\_ (*insert date of offer*)

## 11. Certifications

### 11.1 Compliance

---

Compliance with the certifications provided by the Offeror is a condition of authorization of the Standing Offer and subject to verification by Canada during the term of the Standing Offer and of any resulting contract that would continue beyond the period of the Standing Offer. In the event that the Offeror does not comply with any certification or it is determined that any certification made by the Offeror in its offer is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right to terminate any resulting contract for default and set aside the Standing Offer.

## 12. Applicable Laws

The Standing Offer and any contract resulting from the Standing Offer must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Nova Scotia.

### B. RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from a call-up against the Standing Offer.

#### 1. Statement of Work

The Contractor must perform the Work described in the call-up against the Standing Offer.

#### 2. Standard Clauses and Conditions

##### 2.1 General Conditions

2010C (2012-11-19) General Conditions - Services (Medium Complexity) apply to and form part of the Contract.

#### 3. Term of Contract

##### 3.1 Period of the Contract

The Work must be completed in accordance with the call-up against the Standing Offer.

#### 4. Payment

##### 4.1 Basis of Payment

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a firm unit prices, as specified in **Appendix B**, Basis of Payment for a cost of \$ \_\_\_\_\_ (determined at time of call-up). Customs duties are included and Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax is extra, if applicable.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

##### 4.2 Single Payment

Canada will pay the Contractor upon completion and delivery of the Work in accordance with the payment provisions of the Contract if:

a. an accurate and complete invoice and any other documents required by the Contract have been submitted in accordance with the invoicing instructions provided in the Contract;

- b.all such documents have been verified by Canada;  
c.the Work delivered has been accepted by Canada.

## 5. Invoicing Instructions

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.

Each invoice must be supported by:

- (a) a copy of time sheets to support the time claimed; and
- (b) a copy of the invoices, receipts, vouchers for all direct expenses.

2. Invoices must be distributed as follows:

- (a) The original and one (1) copy must be forwarded to the address shown below for certification and payment.
- (b) One (1) copy must be forwarded to the Contracting Authority identified under the section entitled "Authorities" of the Contract.

Instructions: Invoices to be made out and forwarded to:

FCE Facility Manager  
CE Detachment 04 Debert  
PO Box 249  
Debert, NS B0M 1G0

Invoices must be submitted within 30 days of completion of Work.  
Each invoice will indicate the following information:

- 1. Contract number;
- 2. Work order/ serial number;
- 3. Requisition/order offer number;
- 4. Building number or location;
- 5. Dates during which the Work was accomplished;
- 6. A detailed description of the Work performed, with itemized list of materials & labour(a copy of the Contractor's invoice from his material supplier will also be included plus any other costs being charged), labour, overhead, profit and applicable taxes will be included separately on the invoice.
- 7. Labour costs are to be broken down by trade and sub-trade. Labour time sheets will also be provided upon request.

No invoices will be processed without proper information as outlined.

## 6. Insurance

The Contractor is responsible for deciding if insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any insurance acquired or maintained by the Contractor is at its own expense and for its own benefit and protection. It does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract.

Solicitation No. - N° de l'invitation

**W010C-13C311/A**

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W010C-13-C311

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

HAL-3-71003

Buyer ID - Id de l'acheteur

**hal220**

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Solicitation No. - N° de l'invitation

W010C-13C311/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

HAL-3-71003

Buyer ID - Id de l'acheteur

hal220

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W010C-13-C311

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**Appendix A**  
**Specifications**  
**Oil Boiler/Furnace Units Maintenance**  
**Debert Area**

See attached

**ANNEX B  
BASIS OF PAYMENT**

Bidders must provide a firm unit rate in Canadian dollars, the Goods and Services Tax or the Harmonized Sales Tax excluded. The estimated quantities are for evaluation purposes only. Contractor agrees that the following are the unit prices referred to herein:

Note: \* The Estimated Quantity column below for each item is an estimate only for service as and when required and does not infer that all the quantities for that item will be utilized or that the quantities may not be exceeded.

<b>Table 1 - Contract Period - dates to be determined for one (1) Year</b>				
<b>Class of Labour</b>	<b>Unit of Measurement</b>	<b>Unit Rate</b>	<b>Estimated Quantity</b>	<b>Extended Price</b>
<b>Domestic Units</b>				
<b>Annual Service Inspection</b>	Inspection per Unit	\$	4	
<b>During Regular working hours (Monday - Friday)</b>	Per Hour	\$	100 hours	
<b>Outside regular workhours (Evenings, Weekends and Holidays)</b>	Per Hour	\$	30 hours	
<b>Commercial Units</b>				
<b>Annual Service Inspection</b>	Inspection per Unit	\$	14	
<b>During Regular working hours (Monday - Friday)</b>	Per Hour	\$	100 hours	
<b>Outside regular workhours (Evenings, Weekends and Holidays)</b>	Per Hour	\$	30 hours	
<b>Labour in Addition to above</b>				
<b>Annual Service Inspection</b>	Inspection per Unit	Per Hour	20 hours	
<b>During Regular working hours (Monday - Friday)</b>	Per Hour	Per Hour	20 hours	
<b>Outside regular workhours (Evenings, Weekends and Holidays)</b>	Per Hour	Per Hour	20 hours	

<b>Evaluated Total for Contract Year \$</b>
---

<b>Table 2 - FIRST Option year - dates to be determined</b>
---

Class of Labour	Unit of Measurement	Unit Rate	Estimated Quantity	Extended Price
<b>Domestic Units</b>				
<b>Annual Service Inspection</b>	Inspection per Unit	\$	4	
<b>During Regular working hours</b> (Monday - Friday)	Per Hour	\$	100 hours	
<b>Outside regular workhours</b> (Evenings, Weekends and Holidays)	Per Hour	\$	30 hours	
<b>Commercial Units</b>				
<b>Annual Service Inspection</b>	Inspection per Unit	\$	14	
<b>During Regular working hours</b> (Monday - Friday)	Per Hour	\$	100 hours	
<b>Outside regular workhours</b> (Evenings, Weekends and Holidays)	Per Hour	\$	30 hours	
<b>Labour in Addition to above</b>				
<b>Annual Service Inspection</b>	Inspection per Unit	Per Hour	20 hours	
<b>During Regular working hours</b> (Monday - Friday)	Per Hour	Per Hour	20 hours	
<b>Outside regular workhours</b> (Evenings, Weekends and Holidays)	Per Hour	Per Hour	20 hours	
<b>Evaluated Total for Option Year 1 \$</b>				

**Table 3 - SECOND Option year - dates to be determined**

<b>Class of Labour</b>	<b>Unit of Measurement</b>	<b>Unit Rate</b>	<b>Estimated Quantity</b>	<b>Extended Price</b>
<b>Domestic Units</b>				
<b>Annual Service Inspection</b>	Inspection per Unit	\$	4	
<b>During Regular working hours</b> (Monday - Friday)	Per Hour	\$	100 hours	
<b>Outside regular workhours</b> (Evenings, Weekends and Holidays)	Per Hour	\$	30 hours	
<b>Commercial Units</b>				
<b>Annual Service Inspection</b>	Inspection per Unit	\$	14	
<b>During Regular working hours</b> (Monday - Friday)	Per Hour	\$	100 hours	
<b>Outside regular workhours</b> (Evenings, Weekends and Holidays)	Per Hour	\$	30 hours	
<b>Labour in Addition to above</b>				
<b>Annual Service Inspection</b>	Inspection per Unit	\$	20 hours	
<b>During Regular working hours</b> (Monday - Friday)	Per Hour	\$	20 hours	
<b>Outside regular workhours</b> (Evenings, Weekends and Holidays)	Per Hour	\$	20 hours	
Evaluated Total for Option Year 2 \$				

**SUMMARY:**

-

Table 1 - Year 1 SOA \$ \_\_\_\_\_  
Table 2 - Option Year 2 \$ \_\_\_\_\_  
Table 3 - Option Year 2 \$ \_\_\_\_\_

**Total Evaluated Cost \$ \_\_\_\_\_**

Solicitation No. - N° de l'invitation

W010C-13C311/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

hal220

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W010C-13-C311

File No. - N° du dossier

HAL-3-71003

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

The responsive offer with the lowest evaluated price on an aggregate basis will be recommended for issuance of a standing offer

## **Appendix C Security Requirements Checklist**

SEE ATTACHED

Solicitation No. - N° de l'invitation

W010C-13C311/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

HAL-3-71003

Buyer ID - Id de l'acheteur

hal220

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W010C-13-C311

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## **Appendix D Board of Directors**

**COMPLETE LIST OF EACH INDIVIDUAL WHO ARE CURRENTLY DIRECTORS OF  
THE BIDDER.**

**NOTE TO BIDDERS  
WRITE DIRECTOR'S SURNAMEN AND GIVEN NAMES IN BLOCK LETTERS**

Solicitation No. - N° de l'invitation

**W010C-13C311/A**

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W010C-13-C311

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

HAL-3-71003

Buyer ID - Id de l'acheteur

**hal220**

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

# ANNEX/ANNEXE "C"



Gouvernement du Canada / Government of Canada

Contract Number / Numéro du contrat <b>W010C-13-C311</b>
Security Classification / Classification de sécurité <b>UNCLASSIFIED</b>

**PART A (continued) / PARTIE A (suite)**

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  No / Non  Yes / Oui

If Yes, indicate the level of sensitivity:  
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate?  No / Non  Yes / Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :

Document Number / Numéro du document :

**PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)**

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS<br>COTE DE FIABILITÉ | <input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL<br>CONFIDENTIEL           | <input type="checkbox"/> SECRET<br>SECRET           | <input type="checkbox"/> TOP SECRET<br>TRÈS SECRET               |
| <input type="checkbox"/> TOP SECRET--SIGINT<br>TRÈS SECRET--SIGINT          | <input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL<br>NATO CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> NATO SECRET<br>NATO SECRET | <input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET<br>COSMIC TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> SITE ACCESS<br>ACCÈS AUX EMPLACEMENTS              |   |   |  |

Special comments:

Commentaires spéciaux: **IF REQUIRED, ESCORT WILL BE PROVIDED**

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.

REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?  
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail?  No / Non  Yes / Oui

If Yes, will unscreened personnel be escorted?  
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?  No / Non  Yes / Oui

**PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)**

**INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS**

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  No / Non  Yes / Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?  No / Non  Yes / Oui

**PRODUCTION**

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?  
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ?  No / Non  Yes / Oui

**INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF A LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)**

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?  
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  No / Non  Yes / Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?  
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale?  No / Non  Yes / Oui



Government of Canada / Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

W010C-13-C311

Security Classification / Classification de sécurité

UNCLASSIFIED

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)  
LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE		
1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine		2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction MARLANT/FCE
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance		3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant
4. Brief Description of Work / Brève description du travail INSPECTION, MAINTENANCE, AND EMERGENCY REPAIRS TO COMMERCIAL AND DOMESTIC BOILERS/FURNACES AS PER SPECS		
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis		
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.		No access / Non autorisé: <input type="checkbox"/> No / Non <input checked="" type="checkbox"/> Yes / Oui
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès		
Canada <input type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion		
No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	All NATO countries / Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>
Not releasable / À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>		
Restricted to: / Limité à: Specify country(ies): / Préciser le(s) pays: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: Specify country(ies): / Préciser le(s) pays: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: Specify country(ies): / Préciser le(s) pays: <input type="checkbox"/>
7. c) Level of Information / Niveau d'information		
PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED / NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET / NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>



**PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)**

For users completing the form manually use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.

Les utilisateurs qui remplissent le formulaire manuellement doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form online (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions. Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire en ligne (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

**SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF**

Category / Catégorie	PROTECTED / PROTÉGÉ			CLASSIFIED / CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC					
	A	B	C	CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET	NATO RESTRICTED	NATO CONFIDENTIAL	NATO SECRET	COSMIO TOP SECRET	PROTECTED / PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET
				CONFIDENTIEL		TRÈS SECRET	NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIEL		COSMIO TRÈS SECRET	A	B	C	CONFIDENTIEL		TRÈS SECRET
Information / Assels Renseignements / Bilens Production	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
IT Media / Support TI	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
IT Link / Lien électronique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?  No /  Yes  
La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?  Non /  Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".  
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?  No /  Yes  
La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?  Non /  Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).  
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).